124

آیات نمبر 91 تا 94 میں یہود کا مشرکین کو ورغلانے کے لئے ان سے یہ کہنا کہ اللہ نے کبھی کسی انسان پر کوئی کتاب نازل ہی نہیں کی ۔ اللہ کی طرف سے جواب کہ اگر کبھی کوئی کتاب نازل ہی نہیں ہوئی تو جو کچھ موسیٰ علیہ السلام لے کر آئے تھے وہ کس نے اتاری تھی ؟ ۔ قرآن پر وہی لوگ ایمان لائیں گے جو آخرت پر ایمان رکھتے ہیں ۔ کافروں کے اس دعویٰ کی تردید کہ وہ بھی اسی طرح کا کلام بنا سکتے ہیں جیسا رسول اللہ ﷺ پیش کرتے ہیں ۔ بالآخر یہ سب لوگ اللہ ہی کے سامنے پیش کئے جائیں گے جہاں ان کا کوئی سفارشی بھی نہ ہو گا

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖٓ اِذْ قَالُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ ۭ
یہ لوگ کہتے ہیں کہ اللہ نے کسی انسان پر کبھی کوئی چیز نازل ہی نہیں کی، دراصل ان
لوگوں نے اللہ کی وہ قدر پہچانی ہی نہیں جس کا وہ حقدار تھا قُلْ مَنْ اَنْزَلَ
الْكِتٰبَ الَّذِيْ جَاۗءَ بِهٖ مُوْسٰى نُوْرًا وَّهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُوْنَهٗ
قَرَاطِيْسَ تُبْدُوْنَهَا وَتُخْفُوْنَ كَثِيْرًا ۚ آپ ان لوگوں سے پوچھئے کہ جو
کتاب موسیٰ علیہ السلام لائے تھے اسے کس نے نازل کیا تھا؟ وہ کتاب جو لوگوں کے
لیے نور اور ہدایت تھی، تم نے اسے ورق ورق کر ڈالا ہے، ان میں سے کچھ ورق تو
ظاہر کرتے ہو اور بہت سے اوراق کو چھپا جاتے ہو وَعُلِّمْتُمْ مَّا لَمْ تَعْلَمُوْٓا
اَنْتُمْ وَلَآ اٰبَاۗؤُكُمْ ۭ اور اس کتاب کے ذریعہ تمہیں وہ باتیں سکھائی گئیں جو نہ
تم جانتے تھے اور نہ تمہارے آباؤ اجداد قُلِ اللّٰهُ ۙ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِيْ خَوْضِهِمْ
يَلْعَبُوْنَ ﴿91﴾ آپ فرما دیجئے کہ اس کتاب کو بھی اللہ ہی نے نازل کیا تھا، پھر آپ
انہیں ان کے حال پر چھوڑ دیں کہ وہ اپنی فضول بحث میں ہی پڑے کھیلتے رہیں وَ

هٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِیْ بَیْنَ یَدَیْهِ وَ لِتُنْذِرَ اُمَّ
الْقُرٰی وَ مَنْ حَوْلَهَا ؕ اور یہ قرآن بھی ایسی ہی ایک کتاب ہے جسے ہم نے نازل
کیا ہے جو بڑی بابرکت ہے، اپنے سے پہلی کتابوں کی تصدیق کرنے والی ہے اور اس
لئے نازل کی ہے کہ آپ اس کے ذریعے اہل مکہ اور اس کے اردگرد کے لوگوں کو خبر
دار کردیں وَ الَّذِیْنَ یُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ یُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَ هُمْ عَلٰی صَلَاتِهِمْ
یُحَافِظُوْنَ ﴿۹۲﴾ اور جو لوگ آخرت پر یقین رکھتے ہیں وہی اس کتاب پر ایمان لاتے
ہیں اور وہی لوگ اپنی نمازوں کی پوری حفاظت کرتے ہیں وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ
افْتَرٰی عَلَی اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ قَالَ اُوْحِیَ اِلَیَّ وَ لَمْ یُوْحَ اِلَیْهِ شَیْءٌ وَّ مَنْ
قَالَ سَاُنْزِلُ مِثْلَ مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ ؕ اور اس شخص سے بڑھ کر ظالم کون ہو سکتا
ہے جو اللہ پر جھوٹا بہتان باندھے یا یہ کہے کہ مجھ پر وحی آتی ہے حالانکہ اس کی طرف
کوئی وحی نہ بھیجی گئی ہو اور اسی طرح وہ شخص جو یہ کہے کہ جیسا کلام اللہ نے نازل کیا
ہے میں بھی اس جیسا کلام بنا سکتا ہوں وَ لَوْ تَرٰۤی اِذِ الظّٰلِمُوْنَ فِیْ غَمَرٰتِ
الْمَوْتِ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ بَاسِطُوْۤا اَیْدِیْهِمْ ۚ اَخْرِجُوْۤا اَنْفُسَكُمْ ؕ اے پیغمبر
(صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم)! اگر آپ انہیں اس وقت دیکھیں جب کہ یہ ظالم لوگ موت کی سختیوں
میں ہونگے اور موت کے فرشتے اپنے ہاتھ بڑھا کر ان سے کہتے ہونگے کہ ہاں اپنی
جانیں نکالو اَلْیَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَی اللّٰهِ
غَیْرَ الْحَقِّ وَ كُنْتُمْ عَنْ اٰیٰتِهٖ تَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿۹۳﴾ آج تمہیں ان جھوٹی باتوں

کے سبب جو تم اللہ پر گھڑا کرتے تھے اور اس سرکشی کی پاداش میں جو تم اللہ کی آیات
کے بارے میں کیا کرتے تھے سخت ذلت آمیز سزا دی جائے گی وَلَقَدْ جِئْتُمُوْنَا
فُرَادٰى كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّ تَرَكْتُمْ مَّا خَوَّلْنٰكُمْ وَرَآءَ
ظُهُوْرِكُمْ ۚ اور اللہ فرمائے گا کہ لو اب تم ویسے ہی تن تنہا ہمارے سامنے حاضر
ہو گئے جیسا ہم نے تمہیں پہلی مرتبہ اکیلا پیدا کیا تھا اور جو کچھ مال و متاع ہم نے تم کو
دنیا میں عطا کیا تھا وہ سب اپنے پیچھے ہی چھوڑ آئے وَمَا نَرٰى مَعَكُمْ
شُفَعَآءَكُمُ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ اَنَّهُمْ فِيْكُمْ شُرَكٰٓؤُا ۗ اور آج ہم تمہارے
ساتھ تمہارے ان سفارشیوں کو بھی نہیں دیکھتے جن کے متعلق تمہارا خیال تھا کہ
تمہارے معاملات میں وہ ہمارے شریک ہیں لَقَدْ تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ
عَنْكُمْ مَّا كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿٩٤﴾ تمہارے آپس کے سارے رشتے ٹوٹ گئے اور
وہ سب دعوے جو تم کیا کرتے تھے وہ سب تم سے گم ہو گئے رکوع [11]

[# 124]

Verses 91 to 94: Jews used to mislead the polytheists by telling them that Allah never revealed any book to any human being. The answer from Allah is that if no book was ever revealed, then who brought down what Moses brought? Only those who believe in the Hereafter will believe in the Qur'an. Refutation of the disbelievers' claim that they too can make verses similar to the one presented by the Messenger of Allah. Ultimately, all these people will be presented before Allah, where they will not have any intercessors.

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖٓ اِذْ قَالُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ ؕ

They have not esteemed Allah with His rightful esteem when they said: Allah has not sent down anything [of His Heavenly revelation] to a human being.

قُلۡ مَنۡ اَنۡزَلَ الۡكِتٰبَ الَّذِىۡ جَآءَ بِهٖ مُوۡسٰى نُوۡرًا وَّ
هُدًى لِّلنَّاسِ تَجۡعَلُوۡنَهٗ قَرَاطِيۡسَ تُبۡدُوۡنَهَا وَ تُخۡفُوۡنَ
كَثِيۡرًا ‌ۚ

Say to them, "Who then sent down the Scripture that Moses brought as a light and guidance to the people? You [O people of the scripture] have made it into separate parchments, disclosing [some of] it and concealing much.

وَعُلِّمۡتُمۡ مَّا لَمۡ تَعۡلَمُوۡۤا اَنۡتُمۡ وَلَاۤ اٰبَآؤُكُمۡ‌ ؕ

And you were taught [from this book] which you did not know - neither you nor your forefathers.

قُلِ اللّٰهُ‌ ۙ ثُمَّ ذَرۡهُمۡ فِىۡ خَوۡضِهِمۡ يَلۡعَبُوۡنَ ﴿۹۱﴾

Say to them: [That was also sent by] Allah, and then leave them to play in their discussions.

وَهٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِىْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَ
لِتُنْذِرَ اُمَّ الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا ؕ

And this Quran is a blessed Book that We have revealed, confirming the previous Scriptures, and to forewarn the Mother of Cities [Makkah] and those [in all the world] around it.

وَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَ هُمْ عَلٰى
صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ﴿۹۲﴾

And those who [truly] believe in the Hereafter will have faith in this Book, and they are the ones who take due care of their prayers.

وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ قَالَ اُوْحِيَ
اِلَيَّ وَ لَمْ يُوْحَ اِلَيْهِ شَيْءٌ وَّ مَنْ قَالَ سَاُنْزِلُ مِثْلَ مَاۤ
اَنْزَلَ اللّٰهُ ؕ

And who can be more unjust than one who forges lies against Allah or, who says, "It has been revealed to me." while nothing has been revealed to him, or who says, "I will reveal the like of what Allah has revealed."

وَ لَوْ تَرٰۤى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ فِيْ غَمَرٰتِ الْمَوْتِ وَ الْمَلٰٓىِٕكَةُ
بَاسِطُوْۤا اَيْدِيْهِمْ ۚ اَخْرِجُوْۤا اَنْفُسَكُمْ ؕ

And if you could but see when the wrongdoers are in the throes of death, while the angels stretch their hands, [saying], "Discharge your souls! "

اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى
اللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَ كُنْتُمْ عَنْ اٰيٰتِهٖ تَسْتَكْبِرُوْنَ﴿۹۳﴾

Today, you shall have your punishment, a punishment of humiliation, because you have been saying about Allah what is not true and rejecting His verses arrogantly.

وَ لَقَدْ جِئْتُمُوْنَا فُرَادٰى كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّ
تَرَكْتُمْ مَّا خَوَّلْنٰكُمْ وَرَآءَ ظُهُوْرِكُمْ ۚ

[And Allah will say,] "Now you have come to Us [all alone] as We created you in the first instance, and you have left behind your backs, whatever We had bestowed upon you.

وَ مَا نَرٰى مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ اَنَّهُمْ
فِيْكُمْ شُرَكٰٓؤُا ؕ

And We do not see with you your intercessors whom you claimed to be [Our] partners.

لَقَدْ تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَ ضَلَّ عَنْكُمْ مَّا كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿۹۴﴾ؑ

رکوع[۱۱]

Now all relations between you and them have been cut off, and all that which you ever asserted has now gone astray from you.